

Bisco

CE 0459

ALL-BOND UNIVERSAL[®]

Light-Cured Dental Adhesive

Instructions for Use

PL

IN-193R7
Rev. 6/16



BISCO, Inc.
1100 W. Irving Park Road
Schaumburg, IL 60193
U.S.A.
847-534-6000
1-800-247-3368

ALL-BOND UNIVERSAL®*
Światło-utwardzalny stomatologiczny system wiążący.

Informacje ogólne

ALL-BOND UNIVERSAL od **BISCO** jest jednoskładnikowym, światło utwardzalnym systemem wiążącym, który łączy w sobie wytrawiacz, primer i bond. **ALL-BOND UNIVERSAL** jest bondem opartym na etanolu, łączącym do zębiny jak i do opracowanego lub nieopracowanego szkliwa. Jako uniwersalny środek wiążący **ALL-BOND UNIVERSAL** został zaprojektowany aby być w pełni kompatybilnym ze światło-, chemo- i podwójnie utwardzalnymi materiałami. **ALL-BOND UNIVERSAL** może być użyty do bondingu bezpośrednich oraz pośrednich wypełnień. **ALL-BOND UNIVERSAL** może zostać użyty przy stosowaniu wytrawiania kwasem ortofosforowym, lub bez jego zastosowania.

- Wskazania:**
- System wiążący ALL-BOND UNIVERSAL jest używany do:**
1. WSZYSTKICH wypełnień bezpośrednich (z kompozytów żywicznych, modyfikowanych żywicą glasonomerów, materiałów do odbudowy zębów, itp.)
 2. Wszystkich pośrednich wypełnień (metal, szkło ceramiczne, cyrkonia/ aluminium, itp.)
 3. Znoszenia nadwrażliwości, uszczelniania
 4. Zewnętrzne naprawy wypełnień (odprysk porcelany, dodatki materiału do istniejącej odbudowy bezpośredniej, itp.)
 5. Ochronny lakier dla wypełnień glasonomerowych
 6. Bonding ortodontyczny.
 7. Bonding wkładów endodontycznych.

- Przeciwwskazania:**
- Nie należy stosować u pacjentów z historią ostrych alergicznych reakcji na metakrylan.

- Ostrzeżenia:**
- Unikaj kontaktu z oczami. Jeśli **ALL-BOND UNIVERSAL** wejdzie w kontakt z oczami, płucz oko dużą ilością wody i zgłoś się do okulisty.
 - Kwas fosforowy w wytrawiaczu jest czynnikiem ostro podrażniającym skórę. Jeśli wytrawiacz pozostanie w kontakcie ze skórą albo śluzówką przez dłuższy okres czasu – może spowodować obrażenia. Jeśli przypadkowo wejdzie w kontakt z okiem, płucz dużą ilością wody i natychmiast zgłoś się do lekarza okulisty. W razie kontaktu z innymi tkankami, natychmiast opłucz dużą ilością wody przez kilka minut.
 - Używając stomatologicznych środków wiążących, pamiętaj, że skażenie śliną może zagrozić wiązaniu z zębina i skutkować zmniejszoną żywotnością pracy naprawczej. Rekomendowane jest użycie koferdamu dla wszystkich prac odbudowy bezpośredniej a także innych, gdzie możliwe jest skażenie materiału.
 - Łatwopalny.

- Uwagi:**
- Zakazania krzyżowe: Produkt może zawierać elementy, które są zaprojektowane do jednorazowego użycia. Zutilizuj zużyte bądź skażone akcesoria. Nie czyść, nie dezynfekuj, nie używaj ponownie.

- Środki ostrożności:**
- **ALL-BOND UNIVERSAL** jest światło-utwardzalnym materiałem. Użyj **ALL-BOND UNIVERSAL** natychmiast po wyciśnięciu materiału na bloczek do mieszania. Wydłużona ekspozycja na powietrze może prowadzić do wyparowywania rozpuszczalnika i zagęszczania się środka wiążącego.
 - By uniknąć wyparowywania **ALL-BOND UNIVERSAL**, pojemnik należy szczelnie zamykać, kiedy nie jest w użyciu.
 - Aby zapobiec polimeryzacji lub zapchaniu materiału w strzykawce, należy zawsze zamykać strzykawkę mieszającą za pomocą zakrętki do czasu następnego użycia.
 - Jeśli środki zawierające ZOE były używane na powierzchni zęba w ciągu ostatnich 2-3 tygodni, odpowiednio wykonaj abrazję powierzchni zęba przed użyciem środka wiążącego.
 - Końcówka świecąca lampy polimerizacyjnej powinna być utrzymywana w pozycji wertykalnej i jak najbliższej powierzchni żywicy jak tylko jest to możliwe. Jeśli duża powierzchnia żywicy ma być światło-utwardzana, zaleca się podzielić ten obszar na kilka sekcji i każdą utwardzać oddzielnie.
 - Niska intensywność światła w czasie utwardzania pogarsza adhezję.
 - Sprawdzaj poszczególne etykiety w celu identyfikacji daty ważności.
 - Karty charakterystyki dostępne na życzenie.
 - Karty charakterystyki dostępne na www.Bisco.com

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

- 1. Wypełnienia bezpośrednie.**

TECHNIKA SELF-ETCHING: Przygotuj ubytek. Wypłucz go dokładnie sprayem wodnym. Użyj chłonnego wacika lub ssaka HVE przez 1-2 sekundy, by pozbyć się nadmiaru wody (nie przesuszaj powietrzem).

Notka : Wytrawiacz **SELECT HV ETCH®** od **BISCO** może być używany na opracowanym lub nieopracowanym szkliwie dla zwiększenia retencji mechanicznej. Wytrawiacz ten został zaprojektowany dla precyzyjnego wytrawiania selektywnego.

TECHNIKA TOTAL ETCH: Przygotuj ubytek. Dokładnie opłucz sprayem wodnym. Wytraw szkliwo i zębinę za pomocą wytrawiacza przez 15 sekund. Dokładnie opłucz wodą. Usuń nadmiar wody za pomocą chłonnego waleczka bądź odciągając ssakiem przez 1-2 sekundy, pozostawiając jednak preparację widocznie lekko wilgotną.

 1. Nałóż 1-2 krople **ALL-BOND UNIVERSAL** na czystą tackę do mieszania. Zakręć szczelnie butelkę by zapobiec wyparowywaniu rozpuszczalnika.
 2. Nałóż dwie oddzielne warstwy **ALL-BOND UNIVERSAL**, smarując preparację mikro aplikatorem przez 10-15 sekund na jedną warstwę. Nie utwardzaj między warstwami.
 3. Osuszaj powietrzem z nadmiaru rozpuszczalnika przez przynajmniej 10 sekund, tak, aby nie było widocznych ruchów warstwy środka wiążącego przy osuszaniu. Powierzchnia powinna mieć spójny, błyszczący wygląd, w przeciwnym razie zaaplikuj dodatkową warstwę **ALL-BOND UNIVERSAL** i powtórz kroki 2 i 3.
 4. Naświetlaj lampą przez 10 sekund.
 5. Postępuj dalej z odbudową za pomocą materiału do odbudowy według instrukcji producenta danego materiału.
- 2. Wypełnienia niebezpośrednie**

Przygotowanie zęba:

TECHNIKA SELF-ETCH : Przygotuj ubytek. Dokładnie opłucz sprayem wodnym. Użyj chłonnego wacika albo odesski nadmiar wody przez 1-2 sekundy (nie przesuszaj).

UWAGA: Wytrawiacz SELECT HV ETCH od BISCO może być używany na opracowanym lub nieopracowanym szklivię dla zwiększenia retencji mechanicznej. Ten wytrawiacz został zaprojektowany dla precyzyjnego wytrawiania selektywnego.

TECHNIKA TOTAL-ETCHING: Przygotuj ubytek. Dokładnie oplucz sprayem wodnym. Wytrawij zębinię i szklivię za pomocą wytrawiacza przez 15 sekund. Dokładnie oplucz wodą. Usuń nadmiar wody za pomocą chłonnego wacika lub odsysaj 1-2 sekundy, pozostawiając powierzchnię widocznie wilgotną.

1. Nałóż 1-2 krople **ALL-BOND UNIVERSAL** na czystą tackę do mieszania. Zamknij szczelnie buteleczkę by zapobiec wyparowywaniu rozpuszczalnika.
2. Nakładaj 2 oddzielne warstwy **ALL-BOND UNIVERSAL**, wcierając preparat za pomocą mikro aplikatora przez 10-15 sekund każdą warstwę. Nie utwardzaj pomiędzy warstwami.
3. Odparuj nadmiar rozpuszczalnika za pomocą dmuchawki susząc przez przynajmniej 10 sekund, efektem powinien być brak widocznego ruchu na powierzchni preparatu przy osuszaniu. Powierzchnia powinna mieć jednolity, lśniący wygląd; w przeciwnym razie nałóż dodatkową warstwę **ALL-BOND UNIVERSAL** i powtórz kroki 2 i 3.

NOTKA: Ze względu na ilość rozpuszczalnika, **ALL-BOND UNIVERSAL** łatwo rozprowadza się w cienie warstwie i nie wpłynie na procedurę cementowania, nawet w przypadku ściśle dopasowanych prac protetycznych.

4. Naświetlaj lampą przez 10 sekund.
5. Kontynuuj dalej postępując zgodnie z procedurą cementowania.

UWAGA: **ALL-BOND UNIVERSAL** został zaprojektowany dla optymalnej siły wiązania z podwójnie utwardzalnymi i chemoutwardzalnymi cementami kompozytowymi BISCO.

Przygotowanie Metalu, Cyrykonu, Aluminium, Kompozytu i odbudowy na wkładzie:

1. Przygotuj powierzchnię odbudowy wg. instrukcji laboratorium lub producenta (np. odświeżania abrazja powietrzna).

UWAGA: Nie czyść powierzchni za pomocą kwasu fosforowego przed aplikacją środka wiążącego.

2. Nałóż 1 warstwę **ALL-BOND UNIVERSAL** i osusz powietrzem w celu odparowania nadmiaru rozpuszczalnika. Światło utwardzaj przez 10 sekund.

UWAGA: Rekomenduje się by naświetlać **ALL-BOND UNIVERSAL** dla optymalnej siły i wytrzymałości. Jeśli naświetlanie lampą nie jest pożądane użyj zamiennie preparatu Z-PRIME Plus™*.

Przygotowanie Porcelany (bazującej na krzemionce) lub odbudowy z dwukrzemianu litu:

1. Ponieważ różne wypełnienia ceramiczne wymagają innego przygotowania, skontaktuj się z laboratorium lub producentem dla uzyskania instrukcji właściwego postępowania wewnętrznego.

2. Nakładaj 1 warstwę **ALL-BOND UNIVERSAL** i osuszaj aby usunąć nadmiar rozpuszczalnika. Naświetlaj lampą przez 10 sekund.

UWAGA: Rekomenduje się by naświetlać **ALL-BOND UNIVERSAL** dla uzyskania optymalnej siły i trwałości. Jeśli utwardzanie światłem nie jest wskazane, użyj silanu takiego jak Primer do Porcelany od BISCO. Badania BISCO wskazują, że silan utrzymuje trwałość bondingu, maksymalizując jego żywotność i wiązanie do oszlifowanej ceramiki. Dla porcelanowych licówek, zaleca się użycie Primera do Porcelany od BISCO.

3. Zwalczanie nadwrażliwości / uszczelnianie zęba

a.) Przygotowanie powierzchni zęba

TECHNIKA SELF-ETCH: Przygotuj powierzchnię ubytku. Dokładnie oplucz sprayem wodnym. Użyj chłonnego wacika albo usuń nadmiar wody przez 1-2 sekundy końcówką ssącą HVE (nie przesuszaj).

TECHNIKA TOTAL-ETCH: Przygotuj ubytek. Dokładnie oplucz sprayem wodnym. Wytrawiaj szklivię i zębinię za pomocą wytrawiacza przez 15 sekund. Dokładnie oplucz wodą. Usuń nadmiar wody za pomocą chłonnego wacika lub za pomocą końcówki ssącej osuszając przez 1-2 sekund, pozostawiając powierzchnię widocznie wilgotną.

1. Nałóż 1-2 krople **ALL-BOND UNIVERSAL** na czystą tackę do mieszania. Zakręć ponownie buteleczkę by uniknąć wyparowywania rozpuszczalnika.
2. Nakładaj 2 oddzielne warstwy **ALL-BOND UNIVERSAL**, wcierając je w ubytek za pomocą mikroaplikatora przez 10-15 sekund na warstwę. Nie utwardzaj światłem pomiędzy warstwami.
3. Osusz z nadmiaru rozpuszczalnika poprzez odparowywanie za pomocą dmuchawki, susz przez przynajmniej 10 sekund, efektem powinien być brak widocznego ruchu na powierzchni preparatu przy osuszaniu. Powierzchnia powinna mieć jednolity, lśniący wygląd; w przeciwnym razie nałóż dodatkową warstwę **ALL-BOND UNIVERSAL** i powtórz kroki 2 i 3.
4. Światło-utwardzaj przez 10 sekund.
5. Przystąp do kolejnych kroków w procedurze. Rekomenduje się aby pokryć wypełnienie opartym na wodzie lubrykantem, takim jak PRO-V COAT™* zanim zostanie założone wypełnienie tymczasowe takie jak PRO-V FILL®*.

b.) Nieopracowana powierzchnia zęba

1. Wycyść powierzchnię korzenia lub zęba, przecierając za pomocą CAVITY CLEANSER™* od BISCO oraz używając pumeksu, lub CAVITY CLEANSER od BISCO nałożonego na chłonną kuleczkę z waty.

2. Oplucz ciepłą wodą i osusz chłonnym wacikiem.

3. Nałóż 1-2 krople **ALL-BOND UNIVERSAL** na czystą tackę do mieszania. Zakręć ponownie buteleczkę by uniknąć wyparowywania rozpuszczalnika.

4. Nakładaj 2 oddzielne warstwy **ALL-BOND UNIVERSAL**, wcierając je w ubytek za pomocą mikroaplikatora przez 10-15 sekund na warstwę. Nie utwardzaj światłem pomiędzy warstwami.

Pomocna wskazówka: „Zimno” odczuwalne podczas pierwszej aplikacji często spowoduje lekką odpowiedź ze strony pacjenta. Jednakże **ALL-BOND UNIVERSAL** natychmiast przetransmituje i uszczelnia kanaliki zębowe, eliminując nadwrażliwość.

5. Osusz z nadmiaru rozpuszczalnika poprzez odparowywanie za pomocą dmuchawki, susz przez przynajmniej 10 sekund, efektem powinien być brak widocznego ruchu na powierzchni preparatu przy osuszaniu. Powierzchnia powinna mieć jednolity, lśniący wygląd; w przeciwnym razie nałóż dodatkową warstwę **ALL-BOND UNIVERSAL** i powtórz kroki 4 i 5.

6. Naświetlaj lampą przez 10 sekund.

7. Usuń warstwę inhibicji tlenowej wacikiem bądź gazą zwilżoną alkoholem.

4. Naprawy wewnątrz-ustne

1. Przed przystąpieniem do bondingu należy zmatowić powierzchnię. Oplukać i wysuszyć.

2. Wszelkie powierzchnie porcelanowe lub dwu-krzemianu litu powinny zostać potraktowane kwasem hydro-fluorowym przez określony czas zgodnie z instrukcją producenta. Nakładaj silan-primer (np. PORCELAIN PRIMER) dla optymalnej siły wiązania i trwałości polączenia.

UWAGA: Z-PRIME Plus może być użyty na odkrytej powierzchni metalu i cyrykonu przed aplikacją **ALL-BOND UNIVERSAL**.

3. Nakładaj 1-2 krople **ALL-BOND UNIVERSAL** na czystą tackę do mieszania. Zakręć ponownie buteleczkę by uniknąć wyparowywania rozpuszczalnika.

4. Nałóż 1 warstwę **ALL-BOND UNIVERSAL** na powierzchnię naprawy i osuszaj powietrzem by usunąć nadmiar rozpuszczalnika. Naświetlaj przez 10 sekund.

- Jeśli požądane jest zamaskowanie metalu można użyć na tym etapie DUAL-CURE OPAQUER* od BISCO by zamaskować ciemne powierzchnie metalu bez wpływu na ogólny odcień materiału do odbudowy.
 - Postępuj dalej zgodnie z kolejnymi krokami zakładania kompozytu i wykończeniem wypełnienia.
- 5. Ochronny lakier dla wypełnień glosjonomerowych.**
ALL-BOND UNIVERSAL ochrania oparte na glosjonomerze powierzchnie wypełnień/cementów przed wpływem wilgoci, suszenia, i kontaminacji śliną bezpośrednio po założeniu wypełnienia.
- Przygotowanie zęba:**
- Nalóż glosjonomerowy cement/materiał do odbudowy według instrukcji jego producenta.
 - Nakładaj 1-2 krople **ALL-BOND UNIVERSAL** na czystą tackę do mieszania. Zakręć ponownie buteleczkę by uniknąć wyparowywania rozpuszczalnika.
 - Nakładaj 2 oddzielne warstwy **ALL-BOND UNIVERSAL**, wcierając je w ubytek za pomocą mikroaplikatora przez 10-15 sekund na warstwę. Nie utwardzaj światłem pomiędzy warstwami.
 - Osusz z nadmiaru rozpuszczalnika poprzez odparowywanie za pomocą dmuchawki, susz przez przynajmniej 10 sekund, efektem powinien być brak widocznego ruchu na powierzchni preparatu przy osuszaniu.
 - Nasświetlaj przez 10 sekund.
 - Usuń warstwę inhibicji tlenowej za pomocą zwilżonego alkoholem wacika bądź gazy.
- 6. Bonding ortodontyczny.**
- Należy zmatowić zęby za pomocą pumeksu lub pasty abrazyjnej. Oplucz wodą. Odizoluj ząb.
 - Wytraw szklino za pomocą wytrawiacza takiego jak SELECT HV ETCH™* lub ETCH-37 przez 15-30 sekund. Obszar, jaki powinien być wytrawiony jest tylko nieznacznie większy od powierzchni, jaką zajmie podstawa zamka ortodontycznego. Dokładnie oplucz i wysusz.
 - Nakładaj 1-2 krople **ALL-BOND UNIVERSAL** na czystą tackę do mieszania. Zakręć ponownie buteleczkę by uniknąć wyparowywania rozpuszczalnika.
 - Posmaruj bazę zamków ortodontycznych małą ilością **ALL-BOND UNIVERSAL** i osusz je powietrzem.
 - Wetrzyj **ALL-BOND UNIVERSAL** we wszystkie zęby i korony, jakie mają otrzymać zamki.
 - Osusz z nadmiaru rozpuszczalnika poprzez odparowywanie za pomocą dmuchawki, susz przez przynajmniej 5 sekund, efektem powinien być brak widocznego ruchu na powierzchni preparatu przy osuszaniu
 - Nasświetlaj przez 10 sekund.
 - Postępuj dalej zgodnie z kolejnymi krokami zakładania aparatu ortodontycznego według instrukcji producenta.
- 7. Bonding wkładów endodontycznych**
- Przygotuj miejsce na wkład według instrukcji producenta wkładu.
 - OPCJONALNIE: Wytrawiaj miejsce na wkład przez 15 sekund. Dokładnie oplucz wodą.
 - Usuń nadmiar wody szybkim podmuchem powietrza. Za pomocą sączka papierowego usuń nadmiar wody z przestrzeni na wkład w kanale korzeniowym.
 - Wetrzyj 2 warstwy **ALL-BOND UNIVERSAL** w powierzchnię kanału.
 - Osusz kanał do sucha za pomocą sączka papierowego, powtórz to samo z nowym sączkiem do momentu aż wyciągniesz suchy sączek z kanału.
Ten krok jest ważny by upewnić się, że bond nie wywrze wpływu na osadzenie kompletnego wkładu endodontycznego.
 - Osusz dokładnie przez około 10 sekund by usunąć nadmiar rozpuszczalnika.
 - Nasświetlaj bezpośrednio nad kanałem przez 20 sekund.
 - Pokryj wkład warstwą **ALL-BOND UNIVERSAL**, i susz powietrzem a następnie utwardzaj światłem przez 10 sekund.
 - Przystąp do cementowania wkładu zgodnie z instrukcją producenta cementu.
- UTYLIZACJA:** Sprawdź regionalne regulacje dotyczące utylizacji odpadów. W przypadku braku odpowiednich wytycznych, zastosuj się do krajowych zaleceń odnośnie utylizacji odpadów.
- PRZECHOWYWANIE:** W temperaturze od 2 do 25 stopni °C.
- GWARANCJA:** BISCO, Inc. przyjmuje odpowiedzialność by wymienić produkt na nowy, jeśli ten okaże się wadliwy. BISCO, Inc. nie bierze odpowiedzialności za uszkodzenia ani straty poniesione, czy to bezpośrednio czy wynikłe na skutek przyczyn pośrednich, wynikających z użytkowania niezgodnego lub niemożności użytkowania według wyżej opisanych zaleceń. Jest odpowiedzialnością użytkownika by określić czy produkt jest właściwy do użycia w danym przypadku. Użytkownik przyjmuje pełne ryzyko i odpowiedzialność z tym związane.
- * • ALL-BOND UNIVERSAL, SELECT HV, PRO-V COAT i PRO-V FILL są zarejestrowanymi markami BISCO, Inc.
 Z-PRIME, ETCH-37 oraz CAVITY CLEANSER są markami BISCO, Inc.
 PORCELAIN PRIMER i OPAQUER są produkowane przez BISCO, Inc.

BISCO, INC.
 1100 W. Irving Park Rd.
 Schaumburg, IL 60193
 U.S.A.
 1-800-247-3368
 847-534-6000
 www.bisco.com



BISCO France
 120, allée de la Coudoulette
 13680 Lançon De Provence
 France
 Tél. : 33-4-90-42-92-92